



CRNA GORA
KOMISIJA ZA TRŽIŠTE KAPITALA
Broj: 01/9-299/3-22
Podgorica, 30.03.2022. godine

UPUTSTVO
za dostavljanje propisanih informacija
u Centralni registar propisanih informacija

Skraćenice

IFSS – Integral financial supervisory system

HUB – sub system of IFSS used for data exchange with outer systems

SST – Solvency II supervision toolbox IFSS subsystem used for authorization and analysis of submitted XBRL reports

EIOPA – European insurance and occupational agency

L2 – Level II report used for EIOPA level II reporting purposes

SSTL2reporting handler service – service that is used as data transfer broke on sending Level II report from SST to HUB (EIOPA data HUB)

BS – Bank of Slovenia

XBRL – eXtensible business reporting language

XSD – eXtensible style definition

XML – eXtensible markup language

SP – IFSS sub system Submission Portal

S1-A – IFSS subsystem for Solvency I authorization (of XML's)

RTM – IFSS subsystem used for managing S1 templates structure, scheme and formulae definition Report template management

AES – reporting module from EIOPA taxonomy

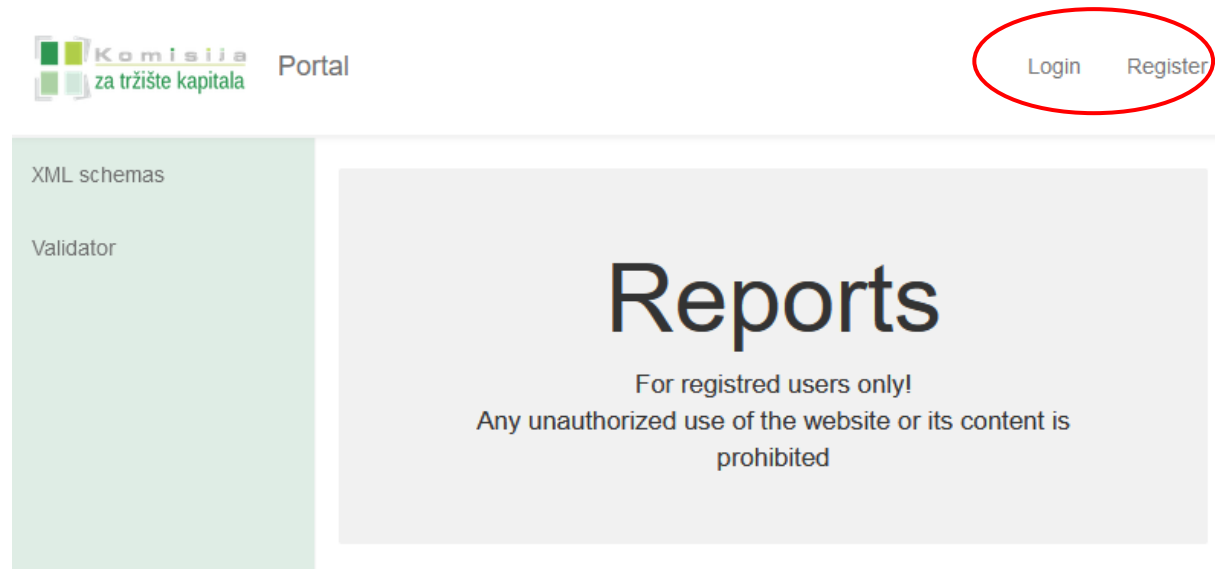
QES – reporting module from EIOPA taxonomy

DAT – IFSS subsystem Digital auxiliary template used as auxiliary interface form XML creation

SB – IFSS subsystem Submission backend used for managing Submission portal users and actions

Početna stranica

Kod otvaranja lokacije SP-a preko date adrese Portala *www.scmnreporting.me* korisniku se otvara javni dio portala na kojem postoje opcije „**Registracija (Register)**“ i „**Log in**“.



Slika 1. Inicijalna stranica javnog portala.

Registracija (Register)

Akcija Registracija, nalazi se u gornjem desnom uglu početne stranice SP-a portala. Nakon odabira akcije korisniku se otvara stranica pomoću koje se može prijaviti za registraciju ispunjavanjem svojih podataka i poslati prijavu Komisiji za tržište kapitala na aktivaciju i dodjelu prava na relevantne izvještaje. Polja koja u nastavku naziva imaju (*) obavezna su za unos. U nastavku opisnog dijela kontrole potrebno je unijeti odgovarajući podatak koji se odnosi na lice koje se želi registrovati.

Register

* Name: 1

* Surname: 2

* Email: 3

* Email (confirm): 4

* Password: 5

* Password (confirm): 6

* Phone: 7

Fax: 8

* Address: 9

* City: 10

Please select at least one report and subject

* Subject / Report: Select report 11

+ Select reports and subjects 12

Na stranici za registraciju popunjavaju se:

1. Ime
2. Prezime
3. Email korisnika (mail mora biti isti kakav je prijavljen u Pristupnici i na ovaj mail će doći i potvrda o registraciji).
4. Potvrda mejla iz koraka 3.
5. Lozinka (lozinka mora imati najmanje 8 karaktera)
6. Potvrda lozinke iz koraka 5.
7. Broj telefona (mora biti isti kakav je prijavljen u Pristupnici)
8. Broj faksa
9. Adresa
10. Grad
11. Izbor za kojeg emitenta je korisnik prijavljen da dostavlja izvještaj i koju vrstu izvještaja dostavlja za tog emitenta

Slika 2. Stranica za registraciju.

12. Moguće je odabrati više od jednog izvještaja za emitenta

Fax: "ATLAS HOTELS GROUP"AD

* Address: "AUTOREMONT OSMANAGIĆ" A.D. PODGOR...

* City: "BALCAN TELECOM-MNE"
"BARSKA PLOVIDBA" A.D. BAR
"CASTELLO MONTENEGRO" A.D. Pljevlja
"CMC" A.D. PODGORICA
"Crnogorski cement Pljevlja"
"CRNOGORSKI ELEKTROPRENOSNI SISTEM"...

* Subject / Reports:

Godišnji finansijski izvještaj emitenta ✓

Godišnji finansijski izvještaj banke

Godišnji finansijski izvještaj osiguravajućeg društva

Godišnji finansijski izvještaj otvorenog investicionog fo...

Godišnji finansijski izvještaj zatvorenog investicionog fo...

Ostale objave

Polugodišnji finansijski izvještaj emitenta ✓

Polugodišnji finansijski izvještaj banke

Godišnji finansijski izvještaj emitenta x

Polugodišnji finansijski izvještaj emitenta x

Tromjesečni finansijski izvještaj emitenta x

* City:

Please select at least one report and subject

* Subject / Rep

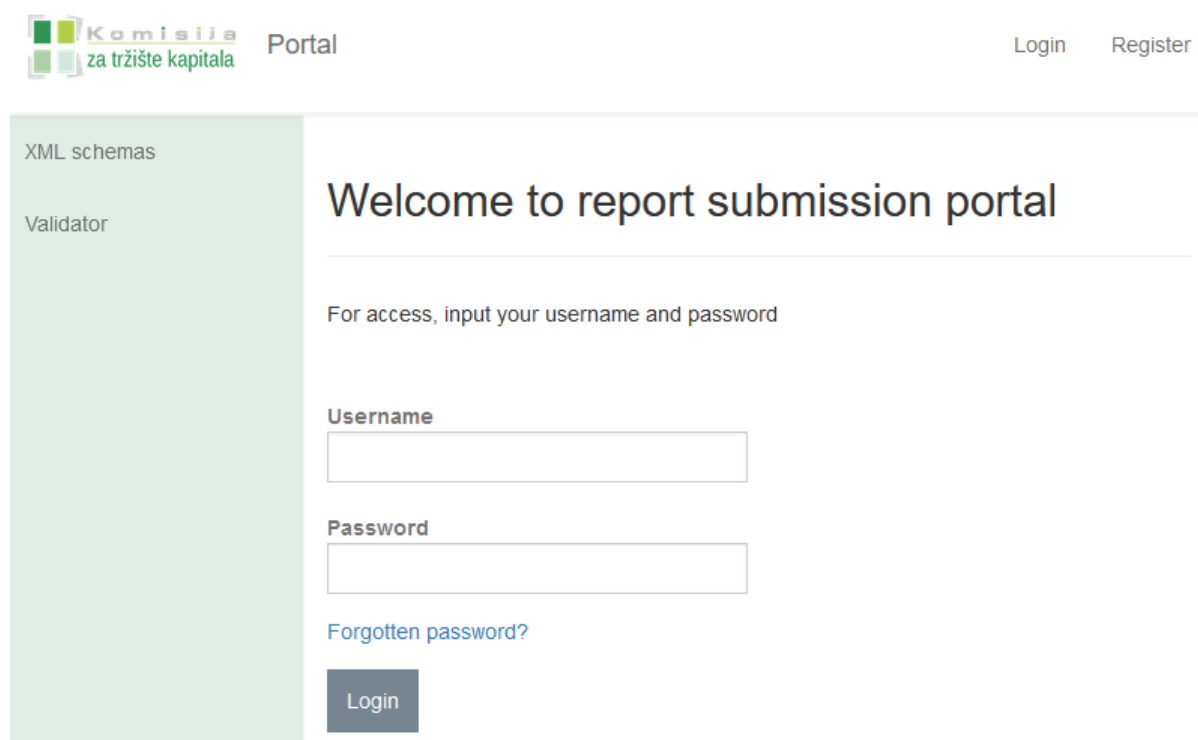
+ Select reports and subjects

13

13. Nakon popunjene registracije klikom na „**Register**“ u sistem se šalje prijava koja će biti odobrena od strane Komisije kada se podaci uporede sa Pristupnicom.

Log in

Akcija Login, nalazi se u gornjem desnom uglu početne stranice Portala. Nakon odabira akcije korisniku se otvara stranica pomoću koje se može autentifikovati u privatni dio Portala. Korisnik se može logovati nakon što je dobio mejl sa adrese crpi@scmn.me koji mu potvrđuje da je njegova registracija aktivirana. U nastavku u polju Username unosi se e-mail koji je korisnik prijavio prilikom registracije, dok se u polju Password unosi lozinka koju je korisnik definisao prilikom registracije.



Komisija
za tržište kapitala

Portal

Login Register

XML schemas

Validator

Welcome to report submission portal

For access, input your username and password

Username

Password

[Forgotten password?](#)

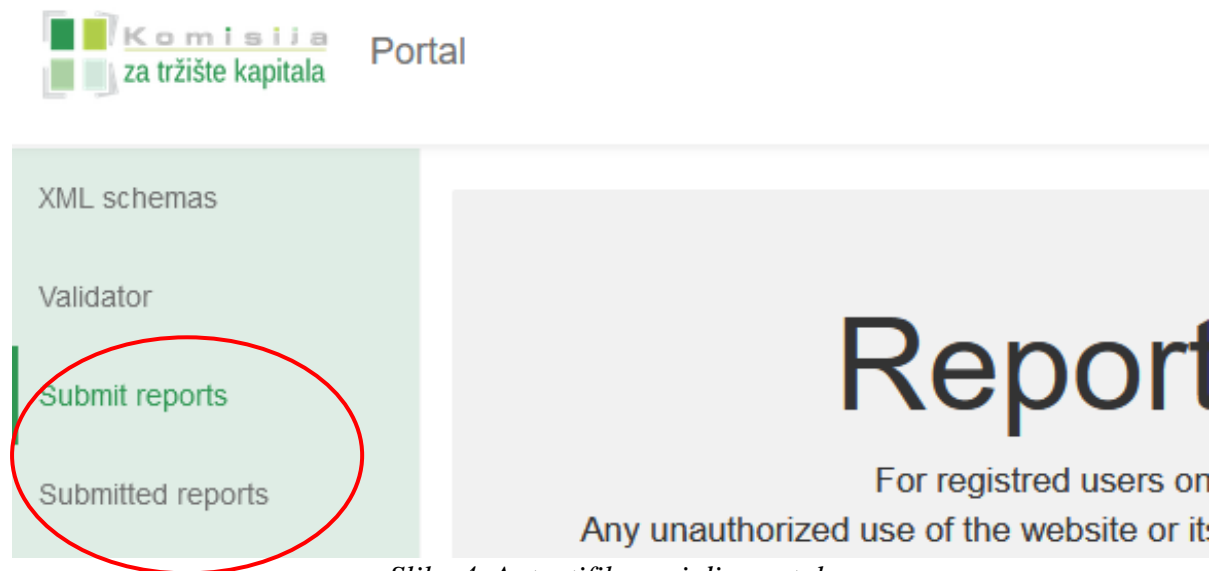
Login

Slika 3. Login stranica

Privatni dio portala

Nakon autentifikacije korisnika, istom će biti ponuđena dodatna dva modula:

- Submit reports; i
- Submitted reports.

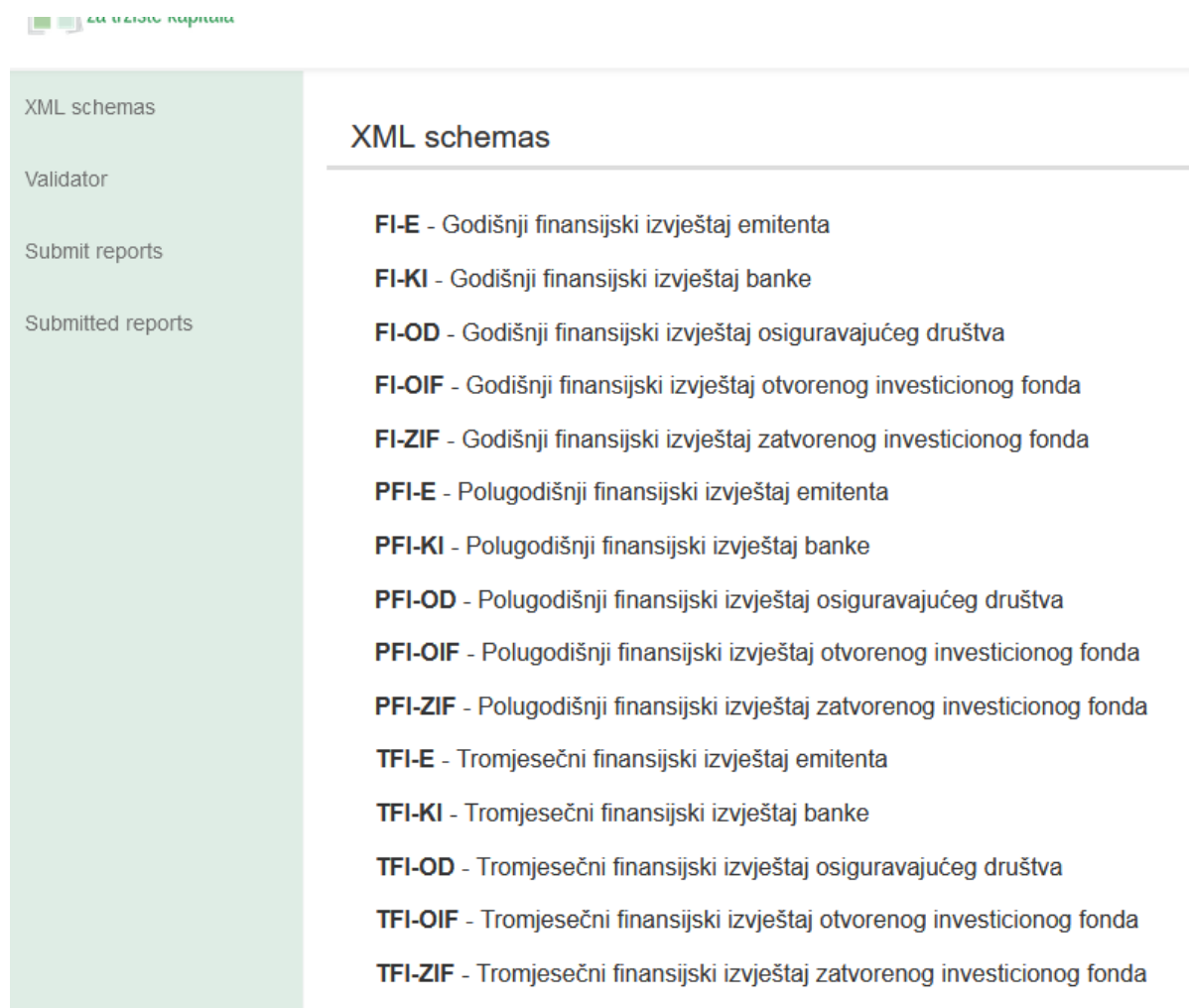


Slika 4. Autentifikovani dio portala

Dodatni moduli objašnjeni su u nastavku dokumenta.

Modul xml scheme

Na ovom modulu biće prikazani svi XML definisani izvještaji od strane Komisije sa popratnim dokumentima koji opisuju shemu po kojoj se XML izvještaji mogu generisati.



Slika 5. Specifikacija izvještaja.

Svaki izvještaj se može odabrati, te odabirom istog proširuju se detalji izvještaja sa mogućnošću preuzimanja sheme ili otvaranja pomoćne XML opcije za izradu izvještaja za aktivnu verziju izvještaja.

XML schemas

FI-E - Godišnji finansijski izvještaj emitenta

version: 1.0 , published: 25.03.2020., Reporting period from 01.01.2018. to: indefinite time

 FI-E_v10.xsd

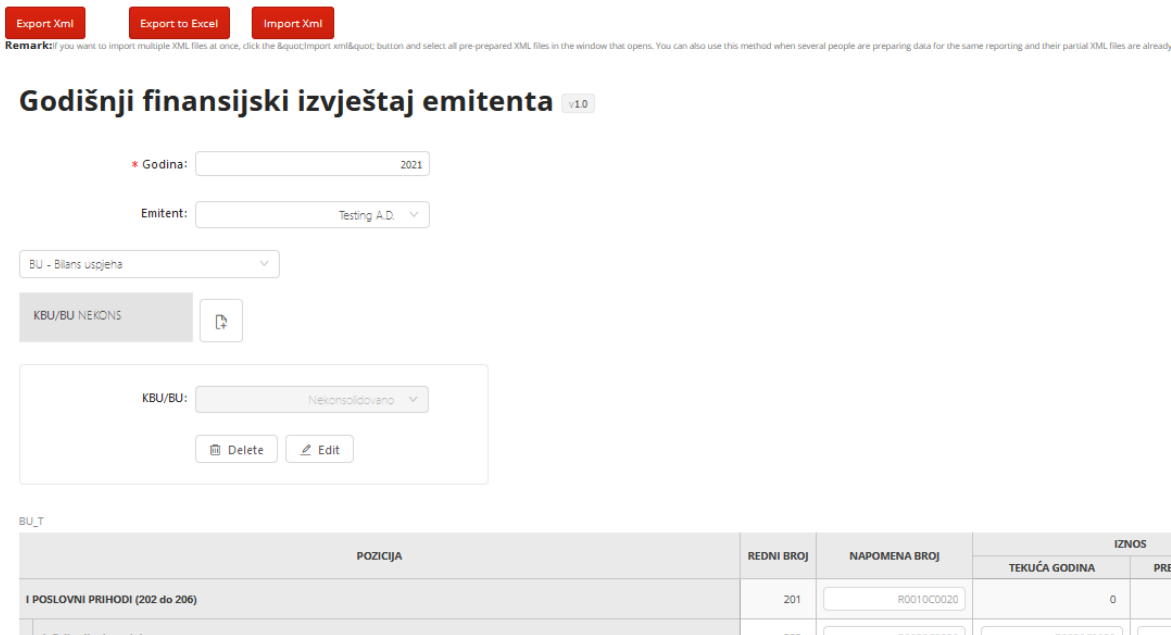
 [Interface for creating XML files](#)

FI-KI - Godišnji finansijski izvještaj banke

FI-OD - Godišnji finansijski izvještaj osiguravajućeg društva
Slika 6. Prikaz dodatnih resursa pojedinog XML izvještaja.

Odabirom linka “*Interface for creating XML file*” otvoriće se sljedeći prozor:

Interface for creating XML files FI-E



Export Xml Export to Excel Import Xml


Remark: If you want to import multiple XML files at once, click the `Import Xml` button and select all pre-prepared XML files in the window that opens. You can also use this method when several people are preparing data for the same reporting and their partial XML files are already

Godišnji finansijski izvještaj emitenta v1.0

* Godina:

Emitent:

BU - Bilans uspjeha

KBU/BU NEKONS 

KBU/BU:

BU_T

POZICIJA	REDNI BROJ	NAPOMENA BROJ	IZNOS	
			TEKUĆA GODINA	PRE
I POSLOVNI PRIHODI (202 do 206)	201	R0010C0020	0	
4. Razlika od prethodne				

Slika 7. Pomoćna stranica za izradu izvještaja.

Ova stranica odnosi se na aktivnu verziju sheme pojedinog izvještaja, te će odabirom te akcije za svaki od dostupnih XML izvještaja biti dostupna pomoćna stranica za izradu XML-a prema aktivnoj XSD shemi.

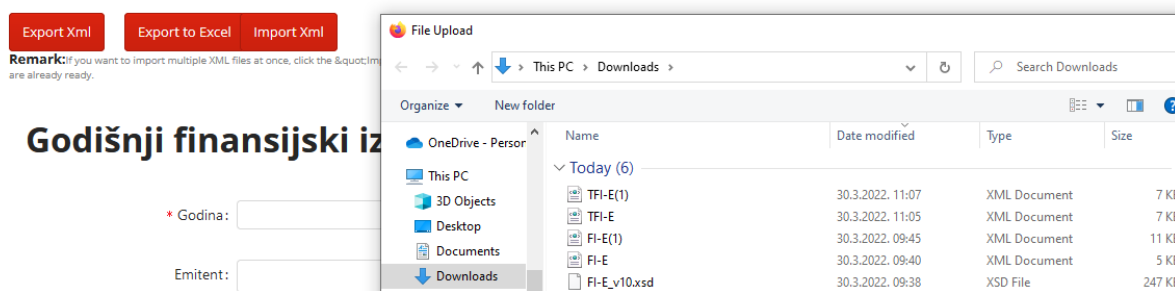
Klikom na pomoćnu stranicu korisniku će biti ponuđene tri akcije, a to su “Export to Xml”, “Export to Excel” i “Import Xml”. Ispod navedenih akcijskih opcija za svaki izvještaj pojavice se obavezan header koji korisnik treba da popuni, a koji se sastoji od polja za godinu, ako je izvještaj polugodišnji, kvartalni, tromjesečni i polje za upisivanje perioda, te odabir emitenta,

a što je sve potrebno da bi se header izvještaja definisao, u nastavku ispod headera će biti ponuđena struktura izvještaja i korisnik će moći popuniti sa podacima pripadajući izvještaj.

Akcija „Export to xml“ će generisati trenutno upisane podatke u izvještaj u XML formatu. „Export u Excelu“ biće generisani trenutno upisani podaci u Excel formatu za pregled. Akcija „Import XML“ može ponovo uvesti XML datoteku u svrhu nastavka popunjavanja ako datoteka nije završena, ili u svrhu promjene određenih polja izvještaja u slučaju potrebe za korekcijom izvještaja.

Bitno je za istaći da se izvoz podataka u XML, akcijom „Export u XML“ odvija bez validacije, te za validaciju u svrhu predaje korisnik treba izvještaj da preda na privatni dio portala ili koristeći funkciju Validator na javnom dijelu portala. Izvoz bez validacije odvija se tako da bi korisnicima bilo moguće izvesti nedovršen izvještaj u slučaju potrebe parcijalnog rada na istom.

Interface for creating XML files FI-E



Slika 8. Akcija uvoz XML-a.

Validator

Validator modul služi za provjeru XML izvještaja prema radno dostupnim XSD shemama. Odabirom jednog od dostupnih izvještaja u drop down listi, biće dostupna radna verzija XML scheme. Po odabiru odgovarajuće XSD sheme, korisnik će moći uvesti odgovarajući XML dokument (izvještaj) i izvršiti provjeru na opciji „Provjeri“. Po završetku provjere korisniku će se u nastavku stranice ispisati poruka da je izvještaj u skladu sa shemom ili da postoji greška za ispravku.

The image displays two side-by-side screenshots of the XML Validator web interface. Both screenshots show the same form fields: 'Report' (dropdown menu), 'XML schema' (dropdown menu), and 'XML file' (text input with 'Select' and 'Select file' buttons). A 'Validate' button is located below the form fields.

Left Screenshot (Positive Result):
- Report: FI-E - Godišnji finansijski izvještaj emite
- XML schema: 1.0
- XML file: (empty)
- Validate button: (disabled)
- Message: ✔ The report is valid in accordance with the currently valid XSD scheme and validation rules.

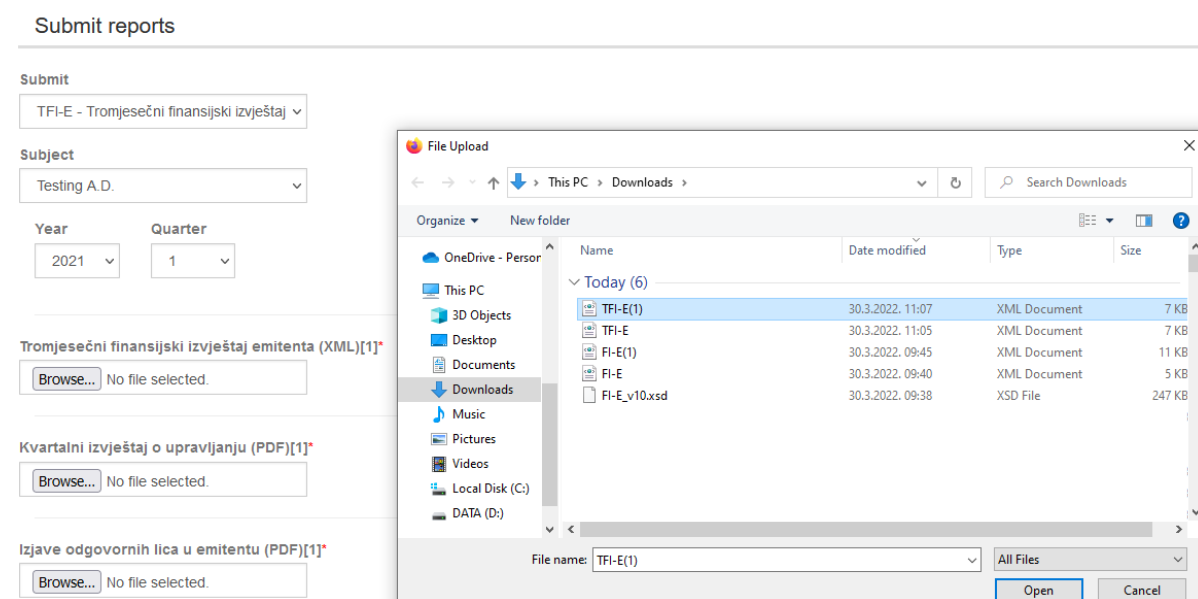
Right Screenshot (Negative Result):
- Report: TFI-E - Tromjesečni finansijski izvještaj
- XML schema: 1.0
- XML file: (empty)
- Validate button: (disabled)
- Message: ⚠ XmISchemaError
ERROR: The 'FI-E' element is not declared. [2:2]

Slika 9. Rezultat provjere pozitivna i negativna.

Submit report

„Submit report“ je privatni dio portala za predaju izvještaja. Korisniku je vidljiv tek nakon autentifikacije. Ovaj modul služi za predaju izvještaja autentifikovanog korisnika koje u skladu sa ovlaštenjima može predati.

Odlaskom na modul, korisniku će biti ponuđeno da odabere izvještaj koji želi predati. Zavisno od odabranog izvještaja i njegove meta definicije (godišnji, polugodišnji, tromjesečni, rok predaje, tip i broj datoteka...), korisniku će se prikazati dodatne kontrole za predaju izvještaja u skladu sa njegovom definicijom.



Slika 10. Odabrani izvještaj i prikaz dodatnih kontrola.

U ovom slučaju odabran je godišnji izvještaj koji ima definisanu jednu datoteku koju je potrebno predati, te je u tom kontekstu automatski popunjen emitent za koji se korisnik registrovao, ponuđena je dostupna godina za koju se izvještaj može predati, u skladu sa obračunatim izvještajnim periodom i rokom predaje na datum predaje, te za kraj korisniku je ponuđeno da uveze samu datoteku koja predstavlja izvještaj.

Po završetku određivanja svih relevantnih parametara korisnik može predati izvještaj odabirom akcije „Submit“.

Submitted reports

Submitted reports je drugi modul koji je dostupan na privatnom dijelu portala. Ovaj dio privatnog portala služi za praćenje svih predatih izvještaja i rezultata obrade istih od strane Komisije. Dodatno, na modulu je moguće preuzeti potvrdu o predaji izvještaja i vidjeti detalje predaje poput rezultata obrade ili datuma i vremena predaje i obrade. Odabirom akcije plus (+) dobije se širi kontekst detalja sa ispisom rezultata provjere.

Portal dragan.oremus@ort.hr Logout

Submitted reports

Refresh Search

FINAL	FILE	REPORT	SUBJECT	PERIOD	STATUS	SUBMITTED FILES	SUBMISSION DATE	PROCESSED	USER
+		CMA godisnji	"ATLAS HOTELS GROUP"AD	2018	Processed successfully	CMA_g (2).xml	05.11.2019. 13:45	05.11.2019. 13:47	Dragan Oremuš
+		CMA godisnji	"ATLAS HOTELS GROUP"AD	2018	Processed successfully	CMA_g (1).xml	05.11.2019. 12:17	05.11.2019. 12:27	Dragan Oremuš

Showing 1 to 2 of 2 rows

Slika 11. Pregled predatih izvještaja.

PDF potvrda

Potvrdu o predaji izvještaja, koja je dostupna nakon obrade izvještaja, moguće je preuzeti na privatnom dijelu portala i njegovom modulu „Submitted reports“. Potvrda sadrži sve relevantne podatke o predatom izvještaju i preuzima se u PDF formatu odabirom PDF ikone u pregledu.